



Houston Language Bank

Web-based Delivery of Universal Communication
Vital Public Information in All Houston Languages

Hurricane Preparedness

for Greater Houston Area

Hurricane Season June 1 - November 30

Plan Early!

Make a Plan with Your Family

- Plan for sheltering at home
- Plan for evacuating, if necessary
- Check flood threat levels in your area
- Plan for extended power outages
- Plan for fueling autos & cash on hand
- Check for tree limbs that could damage your roof

Hurricane 'Watch' - Issued 48 HRS in Advance

- Weather conditions are favorable for hazard
- Be on guard & monitor weather
- Communicate with family members
- Fill prescriptions for critical medications
- Collect important papers in waterproof container
- Secure outdoor furniture & other outdoor items
- Cross tape or board up large glass windows

Hurricane 'Warning' - Issued 36 HRS in Advance

- Tropical storm conditions are expected
- Monitor storm tracking by media
- Complete storm preparations
- Park autos on higher ground, away from trees
- Fill bathtub / 5-gallon buckets with water
- Charge phone & other batteries
- Prepare for power outages over several days

'Extreme Wind Warning' - 115+ MPH / Major Hurricane

- Warning for hazard expected to begin within an hour
- Take immediate shelter in most interior rooms
- Keep away from windows

Spanish

Preparación para Huracanes

Para la Región de Houston

Temporada de Huracanes 1 junio a 30 noviembre

Planee Con Tiempo!

Haga un Plan con Su Familia

- Planee por albergar en su casa
- Planifique para la evacuación, si es necesario
- Compruebe los niveles de amenaza de inundación en su área
- Plan de cortes de energía prolongados
- Planifique para alimentar autos y el efectivo en caja
- Compruebe si hay ramas de árboles que puedan dañar su tejado

Vela de Huracán - Emitido 48 horas de antelación

- Las condiciones climáticas son favorables para el peligro
- Este en guardia y supervise el tiempo
- Comuníquese con familiares
- Llene las prescripciones de medicamentos esenciales
- Reunir documentos importantes en recipientes impermeables
- Asegure los muebles al aire libre y otros artículos al aire libre
- Ponga cinta adhesiva o entablar ventanas grandes de vidrio

'Aviso de Huracán' - Emitido 36 horas de antelación

- Se esperan condiciones de tormenta tropical
- Supervise el seguimiento de la tormenta por los medios de comunicación
- Completa preparaciones de tormenta
- Estacione autos en terreno más alto, lejos de árboles
- Llene la bañera / baldes de 5 galones con agua
- Carga teléfono y otras baterías
- Prepárense para apagones durante varios días

'Aviso de Viento Extremo' - 115 + MPH / Huracan mayor

- Aviso para peligros esperados dentro de una hora
- Busque refugio de inmediato en habitaciones interiores
- Manténgase alejado de ventanas

Evacuation Planning

- Agree on a communications plan for your family
- Plan your route & destination
- Monitor news for official evacuation directions
- Take important papers & prescription drugs
- Take water & other needed Emergency Supplies
- Do not travel after storm begins

Storm Aftermath - Be very careful!

- Expect extensive flooding; high water in roadways
- Do not wade into high water; danger of snakes, etc.
- Do not light cooking fires indoors
- Check on your neighbors, especially elderly
- STAY CLEAR & REPORT DOWNED POWER LINES - CenterPoint [713] 207-2222

Emergency Supplies

- Water - 1 gallon / person / day
- Non-perishable food
- Ice chests & Ice
- Matches, lighters
- Manual can opener, bottle opener
- Batteries
- Battery-powered radio
- Flashlights
- First Aid Kit
- Prescription medications
- Infant supplies; formula, diapers
- Paper towels, disposable plates / utensils
- Cash money & change
- Fire extinguisher

Keep Informed

- Emergency Alert System
Radio Broadcasts
- KTRH 740 AM English
 - KUHF 88.7 FM English
 - KLAT 1010 AM Spanish
 - KREH 900 AM Vietnamese
 - KCHN 1050 AM Chinese

Special Needs Elderly or Disabled Transportation Assistance

- Pre-Register NOW with City / CALL 211

"HURRICANE PREPAREDNESS" - 432 words
© 2014 Houston Language Bank / ACSSC, Inc.
All rights reserved.

Planificación de Evacuación

- Pónganse de acuerdo en un plan de comunicación para su familia
- Planifique su ruta y destino
- Supervise noticias para instrucciones oficiales
- Tome importantes documentos y medicamentos
- Tome agua y otros suministros de emergencia que necesite recetados de evacuación
- No viaje después de que comience la tormenta

Tormenta Consecuencias - Tenga mucho cuidado!

- Espere grandes inundaciones; alta agua en las carreteras
- No vadear en alta del agua; peligro de serpientes, etc.
- No agan incendios para cocinar en interiores de edificios
- Vigile a sus vecinos, sobre todo ancianos
- MANTENGA ESTANCIA Y REPORTE líneas eléctricas caídas - CenterPoint [713] 207-2222

Suministros de Emergencia

- Agua - 1 galón / persona / día
- Alimentos no perecederos
- Hieleras y hielo
- Cerillas, mecheros
- Abrelatas manual, abrebotellas
- Baterías
- Radio de pilas
- Linternas
- Equipo de primeros auxilios
- Medicamentos recetados
- Infantil suministros; fórmula, pañales
- Toallas de papel, platos desechables / utensilios
- Dinero en efectivo y cambio
- Extintor de incendios

Mantengase Informado

- Sistema de Alerta de Emergencia
Emisiones de radio
- KTRH 740 AM Inglés
 - KUHF 88.7 FM Inglés
 - KLAT 1010 AM Español
 - KREH 900 AM Vietnamita
 - KCHN 1050 AM Chino

Necesidades especiales de ancianos o discapacitados Asistencia de Transporte

- Pre-regístrese ahora con Ciudad /llame 211

Translators: Daniel & Dolores Bustamante

Sponsored by: